

# لُغَةُ الْعَرَبِ

## مَجَلَّةٌ شَهْرِيَّةٌ إِدْبِيَّةٌ عِلْمِيَّةٌ تَارِيخِيَّةٌ

الجزء ٧ من السنة ٤ عن كانون الثاني سنة ١٩٢٧

### البيطائح الحالية

Les Batâih.

تعريف الناس بصاحب هذه المقالة وما إليها

الشيخ علي الشرفي من الرجال الناشئين في النجف وهو في العقد الرابع من عمره ، وليس في دماغه شيء من الأفكار القديمة البالية او المتهرقة ؛ انما هو خزانة حية حافلة بالعلم الحديث المصري ، وهذا ما يتجلى في شعره الذي هو مرآة نفسه الحساسة ، وفي ما تدبجه يراعه من المقالات الاسان .

وهو ابرع رجل في العراق في معرفة دياره الحالية .

ولقد مرّته القراءة منذ نشأة هذه المجلة ولو كان يذبل مقالاته باسم منتحل ونقل المستشرقون ( من فرنسيين وايطاليين والمائزين واكيز ) عدة مقالات له ادرجت في هذه المجلة فترجموها الى لغاتهم ونشروها في مجلاتهم ، كما استشهدوا بها في كتبهم .

وقد عزم الشيخ علي ان يتحف هذه المجلة بمقالات عديدة ، موضوعها الكلام عن مدن العراق الحالية . وعن دثورها ، والانباء التي يأتينا بها هي نتيجة رحلاته في انصاه ، لان ليس في ديارنا من تجول فيها تجول الشيخ « عش » فانه

يمرّف عامرها وغامرها ، حديثها وقديمها ، ولهذا نشكره سلفا على ما يتحفنا به ،  
ونحن متأكدون ان كثيرين ينتفون بهذه المقالات ونخص بالذكر المستشرقين  
على اختلاف قومياتهم ؛ لانهم يقدرّون اعمال الرجال حق قدرها ، ويعلمون ان  
الذين يتبعون هذه المباحث هم قليلون ، وجميعهم ممن جادت عليهم الطبيعة  
باحسن مواهبها .

قال الكاتب المتفنن حرسه الله :

البطائح جمع بطيحة : يفتح الباء وكسر الطاء ، يقال تبطح الوادي : اذا  
استوسع وانسط ، فالبطيحة مسيل واسع ومجتمع مياة سائبة . والبطائح كثيرة  
ولكن المعروف منها والنويةا بطائح مابين واسط والبصرة والحويصرة (وهذه من  
بلاد خوزستان) وبطائح العراق هي مجتمع سيب الفرات ودجلة ، من غير ان  
يكون من اختلاطهما عمق غائر : يوم كانت دجلة تستقيم من (المدار) وكانت  
بطائحها في سواد بغداد و (بطن جوسجى) ولكن بعد ان تحولت وسالت بين  
يدي واسط كثر الاختلاط بينهما وتوسع فكان فيضها مادا الى ماوراء واسط  
الى ظهر البصرة القديمة .

ولم يذكر مخطوطو العرب البطائح ذكرا تاما ؛ اما اليوم فقد مات ذكر  
البطائح ، واطلق على البقية منها اسم (الاهوار) وهي جمع هور وزان نور  
و (البرق) وزان زحل وواحدتها برقة وهي من لغة سواد العراق ويريدون  
بها البطيحة .

ولم تستقم البطائح على حال واحدة وانما كانت كما يشاء لها الاتفاق والحوادث  
فربما كانت كالبحر العجاج مما اندفع اليها من مياة العائين وربما هبط ارتفاع  
مياها وغطتها غنبت عيدان الاسل والقصب فشخصت اعيون غابة كثيفة وقد  
يلغ بها الخفاف والنشف الى ان تصير ارضا حمادا او تحسر من بقاع خضراء  
الاديم كانها الارياق تتخللها الغدران .

فيمكننا ان نضبط لها حالات ثلاثا لم يظهر انها تجاوزتها الى حالة اخرى  
بل ما زالت تتردد بين الثلاث . وهي : (البطائح) ، (الجزائر) ، (الجوازر) .  
ولنبدا بذكر البطائح لانها الحال الاول ، فذكر موقعها ثم السبب المكون لها  
فاستفحالها فماضيا فحاضرها .

## موقع البطائح

كلما تحول مجرى دجلة تحول موقع البطائح كل التحول. اجل جرت دجلة بين يدي ( المذار ) وهو بلد دارس لم يبق منه اليوم غير مشهد عبد الله بن علي وموقعه شرقي دجلة ووراء البلد المعروف بقلمصالح . فكونت بطائح ثم تحول عمودها الى ( واسط ) فاحدثت بطائح ثم امتد نايها بين واسط والمذار وهو عمودها اليوم فجددت بطائح ، والاثر المهم في تكوين البطائح دجلة البصرة وهي دجلة العوراء لان غيرها من اجراف دجلة قلما يفتق مجراها ويتبطح وذلك لاجل التغير المحسوس في مهابط دجلة ، فمن بغداد الى شقة بعيدة للمنحدر ترى متونا عالية وضيقة مرتفعة وارضها صلبة وهذا هي دجلة بغداد التي لا شأن لها في امر البطائح ومسحها كما ذكروا ٣٠ فرسخا ودجلة البصرة هي ام البطائح ولا زالت تمور ويتبطح ماؤها ومسحها كما ذكروا ٣٠ فرسخا بدأها عند منتهى دجلة بغداد ، ومنشأها عند القرنة مبدأ شط العرب وهي احاديث ومنخفضات وارض رخوة .

وهذه دجلة العوراء طالما زدمت وحصنت بالمسنيات واقامت عليها السدود فاعيا امرها واعورت .

وشط العرب الذي ذكرناه بمروق عند العراقيين ويتكون اولا من دجلة العوراء ثم من فيض البطائح ، وقد كان خورا في اول امره ويظهر انه تكون في لوائل القرن الخامس للهجرة او قبله فقد جاء ذكره في رحلة ناصر الدين العلوي من كبار اديبه الفرس وهو من رحالي القرن الخامس للهجرة .

وكانت دجلة تستقيم من عند المذار في عهد الساسانيين وهي اليوم منقطعة من شط ، فكان موقع البطائح في ( بطن جوحى ) التي كانت نهرا وكورة في سواد بغداد ، فلما تحول الماء بطلت تلك البطائح وانقطع السيب عنها فصارت صحاري ومقارر يسيب للثورة فيها سموم وقيظ شديد في ايام الصيف .

وتحولت دجلة العوراء الى ناحية واسط ومرت بين يديها وصبت في انهار سعة وعمود مجراها كواحد من تلك الأنهار واتصلت وقتئذ بارض ميسان

وكانت تلك الشعبة تسمى نهر ميسان وهي كورآ واسعة يقع بلدها الشهير بيلد ميسان بين واسط والبصرة ولم يبق اليوم من تلك البلدة إلا ( مشهد العزير ) وهو محور على حالته القديمة تخدمه اليهود وتحج اليها فميسان اذا اليوم تسمى ( بلد العزير ) وموقعها بين القرنة وقلعة صالح ، ولما استقامت دجلة من هناك انبثق من اسفل كسكر بئق عظيم واغفل فتغلب الماء على ما كان منخفضا من الارضين وبقي ما كان مرتفعا منها فصار جاجي ، واكنة للملتجئين اليها وتكونت هناك بطائح امتدت من اطلال واسط الى ظهر البصرة وهذا هي البطائح الشهيرة في التاريخ وكانت مساحتها كما جاء في الاعلاق النفيسة لابن رسته (ص ٩٤) ٣٠ فرسخا في ٣٠ ، في رقعة واسعة تقع بين ميسان وواسط والبصرة والحويزة .

اما تحديدها فحد منها ميسان وهي بلد العزير اليوم وحد منها دجلة بفداد ما بين جبل وفم الصلح وهي اليوم حوالي كوت الامارة ؛ وحدتها مصب الفرات بين منازل بني اسد ومنازل بني منصور ؛ وحدتها صحراء جزيرة العرب الشمالية وتسمى اليوم الشامية . ثم وقفت دجلة عن مجراها بين يدي واسط وتفرقت الى انهار عظام .

اما عمودها فقد شق له واديا بين واسط والمذار ؛ وهو مجرا اليوم بين منازل ربيعة الامارة ؛ ومنازل طيبى بني لام . فجفت بعض بطائح واسط واصبحت بيدا . وجزيرة موحشة تسمى ( جزيرة الرفاعي ) كما ان بطائح الحلة جفت فاصبحت جزيرة تعرف بـ ( ام سترين ) (١) . اجل جفت بطائح واسط ولكن لم تجف كل البطائح بل انحسر الماء عن كثير منها فظهرت كورآ واسط وسقي الغراف على شكل شبه جزيرة بين وادي الفرات الاسفل ودجلة العوداء واصبح موقع البطائح اليوم ممتدا من بلد العزير الى اعلى سوق الشيوخ والحميسية عرضا ومن هناك الى القرنة وشط العرب طولا . وهذا التحديد يشمل رقعة واسعة من ذئاب الغراف وهي الامكنة الواقعة بين (البدعة) (٢) ونهر (السديناوية) (٣)

(١) كانها مثناة ستر (٢) وزان قلعة (٣) بالتمصير

ممتدة الى ( الحمار ) (١) مثل بطيخة الصديفة (٢) والغمرة (٣) وام الفطور (٤) والحصونة (٥) وكثير غيرها .

ولدجلة العوراء بطائح خاصة لم تختلط بسبب الفرات ؛ وهي ما بين حوض العمارة وحوض الحويزة اما البطائح الناشئة شرقي الغراف وغريده فقد اصبحت حرثا وعمارة وربما استفحل امر البطائح وغادر تلك الارضين السبب الذي صيرها في القديم بطائح . فسمت تلك البقاع وضيقها تابع لتغلب الرافدين وعنه واثبت البلاذري في كتابه فتوح البلدان ان البطائح حدثت بعد مهاجرة النبي (ص) في عهد الملك ابرويز الفارسي الساساني وانها اتسعت عند ما دخل العرب ارض العراق واشتغل الاعاجم بالحروب ؛ والذي يظهر للباحث ان البطائح حدثت قبل ذلك بكثير وان الذي حدث في عهد ابرويز مظهر من مظاهرها التي توجد في كل فترة من الزمن او هو حدوث ناحية من البطائح . (٦)

تكون البطائح واستفحالها

لا نشك ان الذي اعان على تكون البطائح عدة امور اهمها قلة العمران الزراعي في العراق واغفال امر الرافدين من التفقد والتعهد بموجب اصول الفن وذلك باختطاط الانهار اللازمة لتفريق المياه وتقليل سورتها وايجاد خزان للطاغي منها واقامة السدود وردم كل خرق يخشى خطره فان لم يكن كل هذا وقد مر عليك ان بعض مهابط دجلة والفرات واطنة وارضها رخوة فلا بد من ان تغلت المياه وتتبطح . والذي يدعم قولنا هذا ان من تصفح شان البطائح وجدها تتسع ويتفاحم خطرها زمن الارثياك وانصراف الناس الى الحروب وتعمير وتجف زمن الركود والدعة . ولقد حاول مقاومتها واصلاحها جماعة من رجال الاعمال الشهيرة .

(١) كجبار (٢) بالتصغير والتأنيث (٣) كانها مجموعهم؛ ثمة (٤) كانها جمع النطر الذي هو الشق (٥) بالجمع والتأنيث .

(٦) البطائح قديمة العهد في العراق حتى انه لا يعرف للتحققون بدء وجودها فيه . وقد وجد العلماء ذكرها في الرقم المسماة حتى لم يبق ريب في قدمها وكان يسمونها « الاجم » ( لسبب ) والافرات ( بتشديد الفاء ) ل . ع

فقد جاء في تاريخ الكلدان ان بعض ملوكهم تعاطى اصلاح البطائح  
وذكر صاحب النهج القويم في ترجمة نبوخذنصر انه هو الذي احفر النهر المعروف  
بنهر الملك وهو الذي حفر حوضا واسعا وترعة للماء الزائد من الفرات  
اي « خزانا » واقام سدودا كثيرة وجد في احوال الساسانيين وذكر  
ماضيهم ان الملك قباد وابنه انوشروان والملك ابرويز كل منهم نهض في  
اقامة القناطر والسدود وردع الماء بالسنيات حتى ان الملك ابرويز صلب في يوم  
واحد اربعين جسارا لتسامحهم في شأن السدود .

وفي العهد العربي الاسلامي تعاطى كثير من الرجال هذا الاصلاح حتى  
اعرست البطائح في ايامهم وصارت كورة وقرى كثيرة وانفق احد الامويين  
وقد اقطعت له البطائح ليستفعلها بعد العمارة ثلاثة ملايين درهم على سد واحد .  
وفي الناشفة اليوم اثار بنوق وخروق وسدود كثيرة منها ( التاهي )  
الواقعة في شرقي الشطرة على بعد خمس ساعات في منازل خفاجية الغراف وهو  
ردم على هيئة تل مستطيل اقيم على البطائح ليكون سدا في وجه الماء الطاغى من  
الفرات ولا يعرف الذي اقامه والعرب اليوم تسميه ( تاهي ) ويظهر انه اسمه  
القديم فقد ذكر الفيروز ابادي في قاموسه ان ( التاهي ) سد في وجه الماء (١)  
وهناك محل آخر تسميه العرب ( الخروق ) في شمالي واسط وامامه سد في  
وجه الماء المنساب من دجلة وفي ظهر الناصرية وكربلا والمنتفق تل في الشمال  
الغربي ممتد في عرض البادية مسافة خمسة كيلومترات وهو عال مرتفع وموقعه  
في منازل ( الازيرق ) سد في وجه الفرات .

والى اليوم اذا طغى الفرات يأتي سيبه فيقف عنده ، وجاء في الاعلاق النخبية  
لابن رسته ان خالد بن عبدالله عميل الامويين حاول ان يسكر دجلة وانفق  
الاموال فلم ينجح منه وسقطت دجلة على البنيان والمعمور . ونقل البستاني في  
دائرة مفارقه ج ٦ ص ٦٤٣ انه كان على دجلة العموراء سكران .

وقد يستعمل امر هذه البطائح بان تفيض دجلة والفرات معا فيضيق عنهما

(١) للوجود في نسخ القاموس للطبوعة والمخطوطة : التهمة بالكسر : ما يرد بموجه

عقيقاها فينبثق الفرات من عدة امكنة اشهرها واطورها من موطن حول (المسيب) وهو مدينة وفرضة على الفرات . وعلى هذا الموضع سدة مهمة تعرف بـ (ام الصخور) ثانيا من مكن في اعلى المسيب وعليه سدة كبيرة تعرف بـ(السرية) لانها انشئت في عهد سري باشا ثالثا من مكن يقع بين بلدتي السماوة والناصرية . وتخرق دجلة من محلات عديدة منها في ظهر بغداد قريبا من (عرقوف) ومن النهر المعروف بـ(الحرية) قريبا من المدائن؛ ومن النهر المعروف بـ(الحسينية) غربي (كوت الامارة) وتوجد في الفرات امكنة كثيرة تسمى (خرور) من كل هذه ينساب الماء زمن الطغيان فيستفعل امر البطائح .

وقد استفعلت في عهد كسرى قباد بن فيروز فانثق بثق عظيم وقد كان هذا الملك واهنا قليل التفقد لشؤون الملك فاضفلها حتى رجع الملك الى ابنه انوشروان فعمل القناطر والسدود وانكشف الماء عن بعض الارضين وفي عهد الملك ابرويز زاد الفرات ودجلة معا فاقلت الماء وحاول الملك ان يسكره ففشل ومك الماء على العمارة وغشي المساكن والقرى ثم رجع امر المملكة الى بعض النسوة من الفرس فخارت الزرائم وبقيت الامور هملات فانفق دخول العرب ارض العراق فانشغلت الاعاجم بالتزاع على الملك وكبرت آفة البطائح .

وفي عهد الحجاج علت الزيادة واتسعت الخروق وقدر اصلاحها فكانت ثلاثة ملايين درهم فاستكرها الوليد على بيت مال المسلمين إذ وجد اصلاحا عاليا ولكنه بقي يحاوله فاقطع مسلمة بن عبد الملك تلك الارضين وقام بالامر على نفقته . وفي عهد الدولة المباركة كثر الطغيان واشتد في زمن وزارة آلنبويه او امارتهم واهتل امر البطائح فاتسع الخرق . وهكذا مازالت الفتوق تعاود حتى اليوم فاذا طفح الفراتان واشتد الطغيان حار الماء حتى يركب المعمور ويسف (اي يجري جريا سريعا) والعرب اليوم تسمى ذلك (موحان) لانه اصبح اخف وطأة من قبل لان المياه اشتد جريها الى الامام حيث يتكون شط العرب ولان الفلاح العراقي عاد لما يفنون الحراثة والزراعة فهو ينتفع به اكثر من ان يتضرر منه .

وقد اثرت في البطائح السدة الجديدة التي انشئت على الهندية والجداول التي حولها ؛ كما اثر فيها شط (الحفار) الذي كراهه البريطانيون زمن حركاتهم الجهرية

وذلك ليكون مهيما ليوأخرهم النهرية . وفي هذا السنة ١٣٤٥ ( ١٩٢٦ م ) بئلت الحكومة العربية على شط الحفار دراهم كثيرة وسدتها انعمت بالحالة الفلاح الذي تضرر منه كثيرا ومن الاتفاق المحمود حدوث موحان في سنة ١٣٣٢ هـ ( ١٩١٥ م ) عام وجودي في الغراف والبطائح .

## موحان

اسم مشهور عند اعراب الغراف وما حوله ويحتمل انه اخذ من قولهم ( مبح الماء ) والعرب هناك تطلق هذا الاسم على الماء السائب الذي يهجم عليهم وعلى قراهم ومزارعهم ويسمون عامه « سنة موحان » (١) واخر زياداته على تلك البقاع كان سنة ١٣٣٢ عام العزاهر العامة فقد طغى ما دجلة وامتلا عقيقتها حتى ضاق وفاض فجرف السود وهجم على المستنبات والعمارة ففرقت دار السلام بغداد وانفتحت دجلة من الجانب الغربي وركبت كل منخفض وتدافعت تولا من الامواج في وسط البادية ومد الماء على عرض ٢٠ كيلومترا فلغض الجزيرة الفارغة التي بين فرات الخلة والغراف وهي امكنته بطائح في القديم ولها ماض زاهر زمن الحضارة العباسية وفيها اثار كثيرة وربما اتفق لسبب دجلة ان يختلط في هذه الاماكن بسبب الفرات فيميلان معا الى سقي الغراف .

ويظهر انه في القديم كان موحان يجعل ارض الغراف كلها بطيحة واحدة ولا يترك الا التلال ولاجل ذلك تجد ابن الاثير وغيره من المؤرخين لا يذكرون الغراف باسم نهر او سقي بل يذكرون بطيحة الغراف اما الان وقد ارتفعت تلك البقاع بواسطة الحرث او الزرع الذي يعلى وجه الارض بتلول الايام صار الكثير من ممالك الغراف ومزارعه في منعة وسلامة على ان الاضرار التي تحصل منه اليوم ليست بالقليل العير وينفع موحان هذا الى ان ينصب في الفرات الاسفل قريبا من بلاد الناصرية ولا ينفع جريه تواليها بل تعترضه في كل مخاطبة حياض واسعة وبتائح جافة يصب في كل منها عدة ايام حتى تمتلئ

(١) انذى عندنا ان اللوح كما يقول ابناه الزوراء وللوحان كما ينطق به اهل تلك الارزاء هي رواية في اللوح ومعناها السيل المفاجئ او التريز في الارمية وسكان دار السلام يسمون اللوحان الدغرة وهي تصحيف الدقة .  
ل . ع

ويهبط الماء الى غيرها وفي هذا الدور الموحش بين فرات الحلة والفراف عدة بطائح ناشفة يعرفها الاعراب باسمائها فاذا تذاكروا في مهابط موحان عدوها واحدة واحدة باسم هورة كذا وهورة كذا فمن مهابطها :

( مسامة ) [وقد تبدل الميم الاول بالياء فيقال مسامة] وهي تل جالس في سهل واسع كبير فيه جنور مزارع قديمة واثار انهار .  
ومنها ( ام الدور ) بطيحة جافة فيها اثار الالواح ( اي الدبار ) وخطط سواق ورواصح .

ومنها ( ابو الفروق ) هور كبير جاف .

ومنها ( طرخومة ) وهي سهل متسع .

ومنها ( الظاهر ) في الشمال الغربي من الشطرة على بعد ١٣ ساعة وهي يادية مقفرة كبيرة في الطول والمرض وفيها تلال متلاصقان تسميهما الاحراب (القصور المباشية) وعلى مقربة منها تل عال مستطيل ومن ورائه رواق عليه قبة بيضاء تسميه الاحراب (الظاهر) وبين تلالها والرواق اثار نهر يابس تسميه الاحراب يد (شط المتق) وقد سالت عنه بعض العارفين من الشيوخ فقال انه احد (التيليات) وهي جداول كانت تشعب من شط النيل الشهير الذي طهره وكراه الحجاج ، وهناك كثير من كسر الطابق وروض الاجر والقاشاني المرق واطلال بالية وسحق خرف فيظهر جليا ان التلال اخربة بلاد كانت هناك .

ومنها (جوخى) وهي الآن بطيحة جافة وفيها تلال وآكام بلاد (أما) الشمرية الشهيرة في التاريخ القديم .

ومنها (ابو جويري) وهو اقطاعية في منازل بني ركب يزرع فيها الوف من التاء والاكرا ومنها يبدأ موحان باكتساح مزارع الفراف ومساكنه فيجرف ما امامه حتى ينتهي الى البطائح المصاوبة للفرات الاسفل الاخذة منه مثل (هور الدكة) و (هور ابي قداح) فيصب مجموع تلك الاسباب في فرات الناصرية .

هذه هي مهابط موحان او بعضها ولقد شاهدته ينحط على منازل الاعراب واكواخ الفلاحين بجري واندياع هائل وكن على ارتفاع مترين تقريبا ولما

موج صجاج وما كان باستطاعتهم انقاذ الاثاث والابتعة بل فروا في وجه الطافي واووا الى التلعات وجعلوا يتصيدون او يلتقطون مهمات بيوتهم الطافية على وجه الماء .

وهناك امكنة مرتفعة ضيقة يمكن ان تقام السدود عليها في وجه هذا العاجم ولا يراد بها حدة بعد الصد لان ذلك ليس لهم بالمستطاع . ولكن تحويل مجرا الى الاودية الفارغة من الزرع او تعويق جريه حتى ينضج الزرع ويتم نموا ، الا ان اولئك الاعراب لا يحسنون اتقان السدود والسكرور فتجي ناقصة ويخفق كهم فيها وقد وقفت على ردم اشتغل فيه امات من الفلاحين الكدر وقد بنلوا فيها طاقهم فجاء في ١٣ كيلومترا وارتفاع ٣ امتار وعرض مترين وكان قويا محكما جاء الماء حتى وقف عندا لا يقدر على ازاحته ؛ ولكن عصف ذات ليلتزعزع شديدة صادف مهبها مع مجرى الماء فاجتمع على الردم قوة الماء وقوة الهواء ولم تمكن المقاومة فانفتق ١٥٠ فتقا في وقت واحد وهجم الماء فالتهم القرى والمنازل واغرق الزرع البالغ ، وللغراقين زمن استفحال البطائح حال مزعزة واضطراب مستهم تسمع اصوات حرسهم طول الليل وهم تحت سخط البرد القارس عكفا ساهرين على اقوال الجدول وضفاف الميناء وترى بلادهم وقراهم مطوقا بالمياه المتفلتة وهم يقيمون السدود على اقوال الشوارع والازقة .

هذه كلمتي في تكون البطائح واستفعالها . ولقد اعان على تكوين البطائح النزاعات الحربية واضطراب جبل الامن هناك في كل فسحة من الزمن واذا وقفت حق الزقوف على السبب المكون للبطائح خلال الايام والسنين تعرف ان حالتها غير واحدة وان ماضيها غير بين ولا يخلو من ايهام وظلمة .

علي الشرقي

النجف

( طبع كتاب الجمهرة لابن دريد )

اخنت بطبع كتاب الجمهرة لابن دريد في حيدر اباد الدكن وقد وصلني نموذج منه في ٥٢ صفحة من القطع الكبير ، ولما كنت الحروف المشككة قليلة القدر في تلك المطبعة فابراز ذلك المنجم بحلته الموشاة يطول كثيرا .

من بكنعام ( انكلترا ) ف كرنكو